

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 19 (1989)  
**Heft:** 4

**Rubrik:** [Impressum]

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Mensuel pour une retraite plus heureuse

Administration  
Yves Debraine

Rédaction  
Georges Gygax  
René Hug

Secrétariat  
Marie-Laure Ravanne

## Administration et rédaction:

Passage  
Saint-François 10  
1002 Lausanne  
tél. 021/22 34 29

Secrétariat ouvert de 9 h. à 11 h. 30 et de 14 h. à 16 h. 30

Abonnements  
Fr. 31.– par année  
Etranger Fr. 35.–

Collaborateurs réguliers  
Georges Bahisson – Josette Baud – Myriam Champigny – J.-P. Crettenand – Henri Girod – René Jeanneret – J.-R. Laedermann – Pierre Lang – François Magnenat – Hélène Maillard – Jean V.-Manevy – Guy Métralier – Renée Van de Putte – Marie-L. Ravanne – J.-P. de Sury – Paul Vincent – Yvette Z'Graggen.

Maquette  
Géraldine Brügger

Imprimeur  
Presses Centrales  
Lausanne S.A.

Editeur  
Société coopérative «Aînés»

Régie des annonces  
Pour la Suisse romande:  
Annonces Suisses S.A.,  
«Assa»  
Place Bel-Air 2,  
1002 Lausanne  
Téléphone 021/20 29 31

Pour la Suisse allemande et le Tessin:  
Media-Agentur, Rolf Müller  
Case postale 234,  
8059 Zürich  
Téléphone 01/202 33 93/94

Tirage:  
24 000 exemplaires

## SOMMAIRE

IL FAUT PARFOIS SE RÉSOUDRE À SE SÉPARER DE L'ANIMAL FAMILIER; C'EST LA GRANDE DÉCHIRURE... LIRE EN PAGE 7.  
PHOTO YVES DEBRAINE

2 AUTEURS ET LIVRES

5 IMPRESSIONS

6 L'ANIMAL CET INCONNU

9 SOS CONSOMMATEURS

11 POLICE-CONSEIL

12 LES ANNÉES FOLLES

14 NOUVELLES MÉDICALES

17 GYM 3<sup>E</sup> ÂGE

18 AVS, AI, ETC.

19 VOTRE ARGENT

20 AÎNÉS EN VACANCES

21 VISITE À ROGER DAFFLON

25 UNI 3<sup>E</sup> ÂGE

26 MOTS CROISÉS

28 MESSAGES ŒCUMÉNIQUES

34 RÉSIDENCES EN VILLE

36 PRO SENECTUTE

40 MOUVEMENT DES AÎNÉS

44 RADIO TV

45 PETITES ANNONCES

## EDITORIAL

### De G. G...



Georges Gygax en décembre 1972 chez Michel Simon. Photo Y. D.

Yves Debraine



*Hâtons-nous: le temps fuit et nous traîne avec soi: le moment où je parle est déjà loin de moi...*

Nicolas Boileau

Tout a commencé fin 1970 avec Joséphine Baker. «Tout» ce fut le premier numéro d'«Aînés» qui contenait une interview de cette célèbre artiste, mère de 12 enfants adoptés. Depuis lors, 203 numéros ont paru, tous rendant hommage à une vedette du spectacle, des lettres, des sciences ou, tout simplement, de la vie. De Michel Simon à Jean Nohain qui fut notre collaborateur, d'Arletty à Denise Grey, de Jean Daetwyler à Pierre Lang en passant par Ella Mailhart, et tant d'autres.

Dix-neuf années se sont écoulées depuis que notre revue a accueilli sa première abonnée, une dame de Renens. Aujourd'hui nos abonnés sont plus de 22 000.

Lancée par des travailleurs sociaux, l'idée d'un journal pour retraités et pré-retraités fut matérialisée par une équipe de deux journalistes associés depuis nombre d'années, le reporter-photographe Yves Debraine et le soussigné.